

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN FRANCISCO - 2810850**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**

<b>RIEPILOGO GENERALE</b>
---------------------------

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016</b>	<b>4.545,45</b>
---	-----------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>524.751,80</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>529.297,25</b>
-------------------------------	-------------------

**IL DIRETTORE**  
**PAOLO BARLERA**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN FRANCISCO - 2810850**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>4.545,45</b>
---	-----------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	216.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>216.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	32.727,27
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	1.818,18
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>34.545,45</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	4.545,45
III.02	Iscrizione ai corsi	85.115,45
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	4.545,45
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	454,55
III.05	Vendita di servizi	22.727,27
III.06	Interessi bancari attivi	272,73
III.07	Altre Entrate	4.545,45
III.08	Esami di certificazione	1.090,91
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	4.545,45
<b>Totale Titolo III</b>		<b>127.842,71</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	454,55
IV.02	Altre entrate in c/capitale	454,55
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>909,10</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	136.363,64
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN FRANCISCO - 2810850**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**

<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>1.818,18</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>2.727,27</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>4.545,45</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>145.454,54</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>524.751,80</b>
--------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN FRANCISCO - 2810850**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>0,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>0,00</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>6.463,45</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>3.181,82</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>13.636,36</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>909,09</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>2.272,73</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>1.545,45</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>211.561,09</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>13.636,36</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>454,55</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>5.454,55</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>909,09</b>
<b>II.12</b>	Libri	<b>909,09</b>
<b>II.13</b>	Audiovisivi	<b>454,55</b>
<b>II.14</b>	Abbonamenti	<b>181,82</b>
<b>II.15</b>	Noleggi, leasing	<b>1.818,18</b>
<b>II.16</b>	Altre spese di funzionamento	<b>1.818,18</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>265.206,36</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>109.350,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>909,09</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>909,09</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN FRANCISCO - 2810850**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	2.013,63
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	909,09
<b>Totale Titolo III</b>	<b>114.090,90</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b>	Attrezzature	<b>1.818,18</b>
<b>IV.02</b>	Arredamento	<b>909,09</b>
<b>IV.03</b>	Automezzi	<b>0,00</b>
<b>IV.04</b>	Apparecchiature informatiche	<b>1.818,18</b>
<b>IV.05</b>	Altre spese in c/capitale	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>4.545,45</b>

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
	Totale Titolo V	0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	136.363,64
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	1.818,18
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 1	0,00
VI.09	Partita di Giro 2	2.727,27
VI.10	Altre partite di giro	4.545,45
Totale Titolo VI		145.454,54

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>529.297,25</b>
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

L'avanzo di cassa presunto al 31 dicembre 2016 pari ad € 4.545,45, equivalente a \$5.000,00 al tasso di cambio odierno della Banca d'Italia di €1=\$1,10

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

L'ammontare del finanziamento ministeriale richiesto nel bilancio preventivo per l'esercizio finanziario 2017 è di € 216.000,00. Tale richiesta in accordo al messaggio MAE prot. n. 192032 del 4 ottobre 2016 in cui si stabilisce che "il totale della dotazione 2016 dell'Istituto e' di € 216.000,00...e la somma in questione costituisce l'importo di riferimento per la quantificazione della richiesta di dotazione a valere sul preventivo 2017"

***Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati***

**II.01 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani**

Stima sull'ammontare dei fondi che possono essere reperiti da enti ed istituzioni italiane, in considerazione del probabile trasferimento di fondi da parte dell'Istituto Luce Cinecittà per le rassegne cinematografiche a San Francisco

**II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali**

Stima sull'ammontare dei fondi che potranno eventualmente essere reperiti sul mercato locale

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.01 Quote dei soci**

Si prevedono entrate derivanti dalla sottoscrizione delle quote associative considerando il rinnovo della quota da parte dei soci e l'ingresso di nuovi membri attratti dalle proposte culturali offerte e da una serie di vantaggi che la tessera comporta, quali gli sconti per gli eventi a pagamento (dell'Istituto e/o dei partner) ed il noleggio gratuito degli audiovisivi ed i libri dell'Istituto.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Il contratto di collaborazione con l'Istituto Italiano Scuola (IIS) per la gestione dei corsi di lingua in gestione indiretta prevede l'aumento del contributo (\$93.627 annuali) in cambio del supporto dell'IIC dal punto di vista didattico e logistico (concessione di spazi e di materiali librari/audiovisivi). Somma che l'IIS corrisponderà in quattro rate trimestrali.

**III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto**

Si stimano entrate provenienti dalla cogestione di un piccolo spazio libreria, secondo i criteri e le modalità indicate con il messaggio DGSP IV 0160765 del 18 giugno 2012, nonché dai proventi da altre attività dell'Istituto quali la partecipazione, non solo organizzativa, ad iniziative condivise con organizzazioni esterne

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

Stima delle entrate derivanti per lo più da vendita di cataloghi e/o dvd relativi alle manifestazioni promosse (soprattutto mostre in esposizione) in Istituto

**III.05 Vendita di servizi**

Si rinnova la volontà di proseguire la collaborazione con associazioni ed individui locali del mondo del design, del cinema e dell'enogastronomia, attraverso l'organizzazione di cicli di conferenze, classi di cucina, rassegne cinematografiche ed altri eventi a pagamento. Si rileva in questa voce soprattutto la vendita dei biglietti della rassegna cinematografica New Italian Cinema organizzata dall'Istituto nel mese di novembre.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Interessi attivi provenienti dal conto corrente del Fondo Scorta

**III.07 Altre Entrate**

Entrate derivanti da concessione di spazi in locazione a soggetti terzi per l'organizzazione di conferenze e/o eventi conviviali presso i locali dell'Istituto

**III.08 Esami di certificazione**

Entrate derivanti dalla somministrazione degli esami di certificazione CILS (Università per Stranieri di Siena) e CELI (Università per Stranieri di Perugia) presso l'Istituto che è centro di esami abilitato

**III.10 Altre entrate diverse**

Si stimano entrate derivanti da rimborsi per l'organizzazione di manifestazioni culturali e quelle relative alla quota parte di eventuali spese relative agli spazi comuni anticipate da questo Istituto e rimborsate dall'Istituto Italiano Scuola

**Titolo IV: Entrate in conto capitale**

**IV.01 Vendita di attrezzature, di mobili, di automezzi**

Si ipotizzano vendite a prezzo di costo di oggetti acquistati per mostre svoltesi in Istituto e/o la restituzione al fornitore di oggetti acquistati difettosi

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

Si prevedono anticipazioni dal fondo scorta per poter affrontare le spese di funzionamento durante i primi mesi dell'anno nell'eventualità di ritardi nell'assegnazione della dotazione finanziaria

**V.03 Ritenute d'acconto**

Ritenute d'acconto che si riconosceranno agli artisti e conferenzieri residenti in Italia

**V.08 Partita di Giro 2**

Contributo proveniente dal M.A.E.C.I. per i 'premi e contributi per traduzione di opere italiane' a favore della University California Press per gli scritti di Luigi Nono come da messaggio dell'Ambasciata di Washington numero 2917 del 1 settembre 2016

**V.09 Altre partite di giro**

Altri eventuali finanziamenti destinati a soggetti terzi ed eventuali contributi previdenziali INPS previsti per i collaboratori occasionali che superano il limite di 5000 euro

**USCITE**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

Le spese postali e telefoniche sono relative alla spedizione di lettere a soci/artisti/conferenzieri, plichi di materiale informativo sull'Italia ed inviti alle manifestazioni. Nella maggior parte dei casi si fa ricorso al mezzo elettronico per la promozione degli eventi culturali. L'Istituto dispone attualmente di quattro linee telefoniche ed una linea fax che riconosce all'operatore telefonico Comcast.

**II.02 Cancelleria**

Le spese di cancelleria previste per il 2017 sono per l'acquisto dell'usuale materiale di cancelleria e soprattutto di cartucce e ricariche della stampante di rete Hp, di carta per fotocopiatrice e per riproduzioni a colori.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

Le spese di elettricità e di riscaldamento sono fatturate a questo Istituto dal proprietario dell'immobile Opera Plaza L.P. Invece a carico dello stesso sono state incluse a contratto le utenze dell'acqua, del prelievo dei rifiuti e dei servizi di pulizia dei locali.

**II.04 Pulizia locali**

Essendo la pulizia ordinaria dei locali a carico del proprietario Opera Plaza L.P. in questo capitolo si stimano le spese relative alla pulizia a seguito di eventi speciali in Istituto inclusive del lavaggio della moquette.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

I servizi di trasmissione dati (connessione dsl internet) sono stati affidati all'operatore Comcast che fattura mensilmente

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

L'Istituto si avvale dei servizi della compagnia Premier Security Solutions per il monitoraggio e le chiamate di emergenza presso le locali autorità di ordine pubblico per attività insolite presso i locali dell'istituto dove sono state installate delle telecamere di sorveglianza e dei sensori nella sala conferenze.

**II.07 Affitto locali**

L'Istituto si è spostato presso gli attuali locali (601 Van Ness Avenue, San Francisco) nel settembre 2015, zona istituzionalmente prestigiosa e facilmente raggiungibile dal pubblico. I locali si trovano all'interno di un complesso (Opera Plaza) ricco di attività culturali e commerciali. Gli spazi sono costituiti, oltre alla zona uffici, da una galleria ed una biblioteca a cui si aggiungono i locali occupati dall'Istituto Italiano Scuola. Il contratto d'affitto è cominciato a decorrere dal 1 settembre 2015 e prevede quale termine naturale il 31 agosto 2020 nonché l'esercizio di un'opzione per un ulteriore quinquennio. Il costo per il 2017 pari ad Euro 211,561,09.

**II.08 Manutenzioni**

La voce manutenzioni copre le spese necessarie per le riparazioni e la manutenzione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, della stampante di rete e della rete dei computer/server. In tale voce vengono inoltre considerate le spese di manutenzione dello stabile (stucco e pittura delle pareti delle gallerie necessari tra un evento espositivo e l'altro, lavori elettrici, porte e serrature e così via).

**II.09 Trasporti**

Per i trasporti si preventiva la copertura delle spese relative ai trasporti in loco di materiali vari connessi alle attività dell'Istituto.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

Si rinnova l'assicurazione su danni ed infortuni Liberty Mutual e quella sugli oggetti d'arte The Hartford con copertura "da chiodo, a chiodo" negli Stati Uniti e Canada che si rende necessaria per le mostre in programma durante l'anno.

**II.11 Spese amministrative varie**



Si prevedono spese di commissione relative ai bonifici bancari, in uscita ed in entrata, e altre necessarie spese amministrative quali eventuali versamenti IRAP, quelli nei confronti dell'ANAC e/o la spedizione di documenti amministrativi al Ministero.

**II.12 Libri**

Si preventivano acquisti librari per l'aggiornamento della biblioteca

**II.13 Audiovisivi**

Si prevedono l'acquisto di dvd per l'arricchimento della videoteca dell'Istituto

**II.14 Abbonamenti**

Si prevede l'abbonamento al giornale locale L'Italo-Americano ed al servizio Prime di Amazon per beneficiare di spedizioni accelerate e/o gratuite sugli articoli in vendita

**II.15 Noleggi, leasing**

Il noleggio attrezzature prevede principalmente il contratto di leasing della fotocopiatrice Lexmark ed eventuali affitti di attrezzature per conferenze e/o performance musicali o teatrali in spazi esterni all'Istituto

**II.16 Altre spese di funzionamento**

Rientrano in questo capitolo tutte le spese diverse non incluse nei precedenti capitoli del Titolo II difficilmente prevedibili come il prelievo e la scarica di oggetti da dismettere, pulizia tovaglie, spese impreviste di carattere straordinario

***Titolo III: Spese promozionali***

**III.01 Manifestazioni culturali**

Per il programma degli eventi culturali per l'anno 2017, si rinvia alla relativa sezione 'Gestione Eventi' e la Relazione del Direttore. E' cura di questo Istituto esplorare opportunità di finanziamenti e sponsorizzazioni in loco ed in Italia per permettere la migliore realizzazione del programma preventivato.

**III.02 Pubblicazioni**

Si preventiva la pubblicazione di un catalogo per la promozione delle attività dell'Istituto da distribuire ai soci

**III.03 Pubblicità**

Non vengono qui incluse le attività di promozione pubblicitaria delle singole manifestazioni ma quelle a favore dell'Istituto quale soggetto istituzionale promotore di attività culturali nella giurisdizione

**III.05 Viaggi di servizio**

La spesa per viaggi di servizio è stimata per permettere l'attività di coordinamento dell'Addetto Reggente con le altre sedi durante la riunione di coordinamento annuale all'Ambasciata a Washington ed eventuali viaggi in altri stati della circoscrizione in occasione di manifestazioni culturali che l'Istituto supporta.

**III.08 Altre spese promozionali**

Si riportano le uscite presunte nei confronti delle Università per Stranieri di Perugia e Siena secondo le convenzioni in essere per il sostenimento degli esami CELI e CILS.

***Titolo IV: Spese in conto capitale***

**IV.01 Attrezzature**

Si prevede l'acquisto di una macchina timbracartellini e binari elettrificati per faretti in sala galleria per consentire adeguata illuminazione alle opere esposte

**IV.02 Arredamento**

Si prevede l'acquisto di un tavolo e di lampade da tavolo per la sede dell'Istituto

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Si prevede l'acquisto di due computer da tavolo per la sede dell'Istituto a causa dell'obsolescenza degli attuali

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

Si quantificano in questo capitolo le restituzioni delle anticipazioni dal Fondo scorta al Conto di gestione rese necessarie per poter far fronte alle spese correnti.

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Si stimano le ritenute d'acconto da operare sugli onorari di artisti e conferenzieri che parteciperanno alle manifestazioni culturali in programma per il 2017

**VI.09 Partita di Giro 2**

Riconoscimento del contributo proveniente dal M.A.E.C.I. per i 'premi e contributi per traduzione di opere italiane' a favore della University California Press per gli scritti di Luigi Nono come anticipato nel messaggio dell'Ambasciata di Washington numero 2917 del 1 settembre 2016

**VI.10 Altre partite di giro**

Altre eventuali uscite destinate a soggetti terzi ed eventuali contributi previdenziali INPS previsti per i collaboratori occasionali che superano il limite di 5000 euro

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN FRANCISCO - 2810850**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

Pur nella consapevolezza della persistenza del periodo di contrazione delle risorse finanziarie, dovuto anche all'andamento sfavorevole del cambio euro/dollaro e alla difficoltà di reperire fondi integrativi, tanto presso soggetti privati quanto enti pubblici, questo Istituto Italiano di Cultura si propone anche per il 2017 la programmazione delle manifestazioni culturali di trarre beneficio dalle positive esperienze degli scorsi esercizi, soprattutto per quanto riguarda l'azione di comunicazione e visibilità in raccordo con il locale Consolato Generale e con l'Ambasciata in Washington, e per quanto riguarda le molteplici sinergie che si sono andate creando con istituzioni e comunità locali.

...

**Obiettivi**

In tale prospettiva, si intendono massimizzare le collaborazioni con le istituzioni locali onde perseguire, da una parte, il contenimento dei costi organizzativi e, dall'altra, un ampliamento delle attività, anche in un'ottica di collaborazione con atenei e centri di ricerca. Nel quadro di un'ottimizzazione del rapporto costi/obiettivi, appare essenziale il rafforzamento dei piani di comunicazione, a partire dalla pratica ormai consolidata di utilizzo dei mezzi elettronici e del ricorso ai vari social media, in raccordo con gli strumenti condivisi dall'Ambasciata di Washington attraverso il sito ItalyInUS.org.

Sulla scorta delle esperienze dei programmi realizzati negli scorsi esercizi, la strategia organizzativa, oltre che sul consolidamento dei corsi di lingua e delle attività afferenti, insisterà innanzitutto sui settori che hanno rivelato maggiori capacità di fidelizzazione e che fanno capo alle categorie localmente più prominenti del made in Italy, soprattutto quelle del Cinema e del Design. In secondo luogo, la posizione strategica di San Francisco, tra centri di ricerca come UC Berkeley e Stanford, e la Silicon Valley, pone le premesse per un rafforzamento della promozione del Sistema Paese con interventi in settori non "tradizionalmente" culturali, nell'intento di raccordare approcci all'innovazione e favorire i contatti tra imprenditori, ricercatori e istituzioni. In questo quadro, verranno perseguite sinergie sia con gli Addetti commerciale e scientifico del Consolato Generale di riferimento, sia con gli uffici dell'Italian Trade Agency (ITA) e dell'ENIT.

**Sede**

Ad un anno di distanza dal trasferimento della Sede, si può senz'altro sottolineare come la nuova sistemazione abbia beneficiato dalla ubicazione in una zona ad alta densità culturale (nelle cui adiacenze spiccano la SF Opera House, la SF Symphony, il Municipio, ecc.), la quale ha offerto una ottima visibilità nei confronti del flusso di persone interessate alla cultura e delle collaborazioni con soggetti contigui. Le condizioni della Sede si giovano della recente ristrutturazione degli ambienti (in occasione del trasferimento), e prospettano quindi anche per il 2017 una situazione ottimale sia per quanto riguarda la sicurezza sia per quanto riguarda il benessere lavorativo.

**Risorse Umane**

Oltre all'Addetto reggente, sono presenti in questo IIC due impiegati a contratto: il dott. Manlio Gullotta, con mansioni di amministrazione contabile, e il dott. Gianmaria Mussio, centralinista/commissario. Nel mese di aprile 2016 è stato positivamente portata a termine la procedura di selezione concorsuale per l'assunzione di un terzo contrattista (con mansioni di archivio/Segreteria), ma a tutto oggi non si hanno notizie precise sulla data di assunzione (da parte della DGRI). Vista dunque l'esiguità delle risorse a disposizione, a cui si aggiungono le note difficoltà per l'attivazione di tirocini, si ritiene ardua la possibilità di sostenere il volume delle attività sia rispetto agli scorsi anni sia rispetto ad analoghi uffici europei.

### **Risorse Finanziarie**

La cifra di finanziamento richiesta di €216.000,00 (pari a US\$237.600) non copre la totalità dei costi effettivi per le manifestazioni programmate, anche per la già citata sfavorevole situazione del cambio euro/dollaro. Per quanto riguarda le due maggiori iniziative cinematografiche (Retrospectiva Risi e N.I.C.E.), sarà possibile fare affidamento rispettivamente sul contributo dell'Istituto Luce – Cinecittà e sui proventi della vendita dei biglietti. Sarà inoltre cura di questo Istituto esplorare opportunità di sponsorizzazioni, onde consentire una migliore realizzazione degli eventi inseriti nel programma.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

Come già negli anni precedenti, l'offerta e la conduzione dei corsi di lingua proseguono con positivi risultati secondo la modalità della gestione indiretta affidata alla società non-profit Istituto Italiano Scuola. L'offerta di corsi copre l'intera gamma dei livelli previsti dal quadro europeo di riferimento, alla quale si aggiungono seminari su vari temi culturali, quali ad esempio il turismo e la gastronomia. Da parte sua, l'IIC gestisce le procedure di certificazione della lingua, tramite convenzioni con le Università di Siena e di Perugia, e quelle di assegnazione di borse di studio offerte da molteplici scuole in Italia per lo studio della lingua.

### **Attività culturali**

Come già accennato, le attività culturali dell'Istituto afferiranno soprattutto ai settori che si sono rivelati di maggior richiamo come ad esempio quelle del Cinema e del Design. Riguardo a quest'ultima, proseguirà la proficua collaborazione con la Settimana del Design di San Francisco attraverso almeno due iniziative: la mostra "Workwear", promossa dal MAECI e in collaborazione con il California College of the Arts, e un evento dedicato alla figura del designer milanese Achille Castiglioni, in collaborazione con la San Francisco Design Week e con la Fondazione Castiglioni.

Per quanto riguarda il Cinema, l'Istituto potrà contare sulla consolidata collaborazione con le principali istituzioni che organizzano festival e rassegne nelle varie città della circoscrizione offrendo visibilità alla recente produzione cinematografica italiana, primi fra tutti i festival internazionali di Mill Valley, Portland e Seattle. Si intende inoltre continuare la proficua collaborazione con Istituto Luce - Cinecittà per quanto riguarda il Cinema classico, proponendo una retrospettiva dedicata a Dino Risi. Altra iniziativa di particolare rilievo sarà la rassegna New Italian Cinema, unica nel suo genere per la promozione di registi emergenti in collaborazione con il N.I.C.E. di Firenze.

Il settore Musica, come già negli scorsi anni potrà giovare della collaborazione con i grandi protagonisti della Classica, grazie soprattutto alla vicinanza con la SF Opera, diretta dal Maestro Nicola Luisotti e con il centro di formazione di cantanti lirici Merola Opera Program. Prosegue anche la collaborazione con le associazioni Humanities West e Ars Minerva, per il sostegno di progetti di recupero di opere liriche del seicento veneziano, e con vari centri di eccellenza per la produzione di musica contemporanea, come il CNMAT di Berkeley ed l'Electronic Music Festival.

Per quanto riguarda gli eventi espositivi, sono in programma iniziative presso la sala dell'Istituto per tutto l'arco dell'anno, a partire da una mostra di tessuti artigianali sardi (in collaborazione con il museo MURATS) e una mostra fotografica su Venezia della giovane artista Claudia Corrent. Per quanto riguarda infine Letteratura ed Editoria, oltre al consueto appuntamento con la Settimana della lingua Italiana, sono previsti gli ormai collaudati incontri con autori italiani nell'ambito della fiera internazionale del libro Bay Book Festival e del festival letterario Litquake.

...

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN FRANCISCO - 2810850**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Collaborazioni**

Dati i limiti della dotazione finanziaria e l'esiguità delle risorse umane a disposizione, non sarà facile portare eventi in altre aree della circoscrizione. Ciononostante, si continuerà a cercare il sostegno della rete consolare in modo da poter replicare alcuni eventi in altri centri della Bay Area (San Jose, Santa Clara, Palo Alto), a Seattle (stato di Washington) e Portland (stato dell'Oregon). Per quanto riguarda la realizzazione di iniziative con gli altri Istituti del Nord America, si continuerà a collaborare attivamente grazie anche al raccordo dell'Ambasciata in Washington.

**Conclusioni**

Da quanto sopra esposto, si evince come l'Istituto Italiano di Cultura di San Francisco intenda perseguire con energia e dedizione, anche per l'esercizio 2017, l'attività di promozione della lingua, della cultura e dell'intero Sistema Paese. Si chiede pertanto che venga assegnata la dotazione finanziaria richiesta.

## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tessuti sardi	Mostra di artigianato		GENNAIO	San Francisco	EUR	10.200,00	2.700,00	7.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MURATS DI SAMUGHEO		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fuse	Evento espositivo in occasione della manifestazione Art/Technology		APRILE	San Francisco	EUR	5.400,00	900,00	4.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Future Fire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Jump	Mostra personale di Silvia Caimi		LUGLIO	San Francisco	EUR	1.350,00	1.350,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Silvia Caimi		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.950,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Quartetto di Cremona	Concerto di musica da camera in occasione della giornata della memoria		GENNAIO	San Francisco	EUR	2.250,00	2.250,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Quartetto di Cremona		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Duo Buskers	Concerto di chitarra		FEBBRAIO	San Francisco	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Duo Buskers		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Stagione lirica della San Francisco Opera	Recital di Anna Caterina Antonacci e produzioni delle opere La Bohème e Rigoletto, dirette dal M.o Nicola Luisotti.		FEBBRAIO	San Francisco	EUR	4.850,00	1.350,00	3.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Luciano Chessa, SF Opera		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Marco Fusi	Concerto di violino		APRILE	Berkeley, CA	EUR	3.850,00	1.350,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CNMAT Berkeley		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Accademia Hermans	Concerto di musica da camera		APRILE	San Francisco	EUR	2.250,00	2.250,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia Hermans		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Electronic Music Festival	Rassegna internazionale con partecipazione di un artista italiano		SETTEMBRE	San Francisco	EUR	4.500,00	2.250,00	2.250,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Electronic Music Festival, Luciano Chessa		Data inizio:	Data fine:	Note: Si considera la voce "a carico d'altri" limitata all'organizzazione del solo evento italiano, e non di tutta			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.250,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Triennale di Milano	Conferenza del presidente A. Cancellato		MARZO	San Francisco	EUR	2.900,00	900,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Triennale di Milano		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Workwear	Mostra di abiti da lavoro		GIUGNO	San Francisco	EUR	4.500,00	1.800,00	2.700,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Triennale di Milano, CCA		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Achille Castiglioni	Mostra dedicata al designer milanese		GIUGNO	San Francisco	EUR	5.400,00	2.700,00	2.700,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sf Design Week		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Transatlantic Style	Mostra di design automobilistico		LUGLIO	Danville, CA	EUR	7.850,00	1.350,00	6.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Blackhawk Automotive Museum		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.750,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il grafene e i nuovi materiali	Conferenza di Alessandra Lanzara (UC Berkeley)		FEBBRAIO	San Francisco	EUR	450,00	450,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Gli acceleratori di particelle	Conferenza di Claudio Pellegrini (Stanford University)		OTTOBRE	San Francisco	EUR	450,00	450,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 900,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Sonoma Film Festival	Rassegna cinematografica		GENNAIO	Sonoma, CA	EUR	2.950,00	450,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Sebastiani Theater		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Portland Film Festival	Film italiani nel quadro della rassegna internazionale		MARZO	Portland, OR	EUR	2.950,00	450,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Portland Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note: Si considera la voce "a carico d'altri" limitata all'organizzazione dei soli film italiani, e non di tutta la			
Dino Risi	Retrospectiva dedicata al regista italiano		APRILE	San Francisco	EUR	35.800,00	28.800,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinema Italia Sf, Istituto Luce Cinecitta'		Data inizio:	Data fine:	Note: L'entita' delle spese a carico dell'IIC e' controbilanciata dalle previste entrate derivanti dal contributo dell'Istituto			
Italian Film Festival	Rassegna di cinema italiano contemporaneo		SETTEMBRE	San Rafael	EUR	6.900,00	900,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Lido Cantarutti		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mill Valley Film Festival	Film italiani nel quadro della rassegna internazionale		OTTOBRE	Mill Valley, CA	EUR	3.400,00	900,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Mill Valley Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note: Si considera la voce "a carico d'altri" limitata all'organizzazione dei soli film italiani, e non di tutta la			
Seattle Italian Film Festival	Rassegna di cinema contemporaneo italiano		NOVEMBRE	Seattle, WA	EUR	2.950,00	450,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Seattle Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
New Italian Cinema	Rassegna di cinema contemporaneo italiano		NOVEMBRE	San Francisco	EUR	40.800,00	28.800,00	12.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: N.I.C.E. Firenze		Data inizio:	Data fine:	Note: L'entita' delle spese a carico dell'IIC e' controbilanciata dalle previste entrate derivanti dalla vendita dei biglietti			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	60.750,00
--	-----------

## LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La cucina dei fiumi e dei laghi	Presentazione con la partecipazione di Viola Buitoni		APRILE	San Francisco	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Viola Buitoni		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della cucina	Conferenza e degustazione con uno chef italiano (tba)		NOVEMBRE	San Francisco	EUR	4.500,00	2.250,00	2.250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia della cucina italiana, Slow Food		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.050,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Luca Vullo	Workshop sulla gestualita' e proiezione del documentario Influx		FEBBRAIO	San Francisco	EUR	2.800,00	1.800,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Italiano Scuola, Consolato Generale d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ars Minerva	Rappresentazione di un'opera seicentesca (tba)		MARZO	San Francisco	EUR	7.400,00	900,00	6.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ars Minerva		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.700,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Cleopatra	Simposio con la partecipazione della prof.ssa Lisa Pieraccini		MAGGIO	San Francisco	EUR	7.900,00	900,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Humanities West		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Litquake	Festival letterario con partecipazione di un autore italiano (tba)		OTTOBRE	San Francisco	EUR	1.850,00	1.350,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Litquake		Data inizio:	Data fine:	Note: Si considera la voce "a carico d'altri" limitata all'organizzazione dell'evento italiano e non di tutta la			
Settimana della lingua	Eventi a tema		OTTOBRE	San Francisco e Berkeley, CA	EUR	3.150,00	3.150,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: UC Berkeley		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.400,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
BAIA Executives	Ciclo di incontri con esperti di economia e marketing		GENNAIO	San Francisco	EUR	1.250,00	450,00	800,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: BAIA		Data inizio:	Data fine:	Note:			
L'esperienza italoamericana	Ciclo di conferenze a tema (musica, economia, politica ecc...)		APRILE	San Francisco	EUR	3.000,00	1.800,00	1.200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo Italoamericano, Sfiac		Data inizio:	Data fine:	Note:			
L'esperienza di "Arduino"	Incontro con Massimo Banzi		MAGGIO	San Francisco	EUR	1.350,00	1.350,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.600,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La villa di Antonioni	Mostra di Dante Bini		SETTEMBRE	San Francisco	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dante Bini		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.800,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Elena Ferrante	Tavola rotonda con la partecipazione dell'editore americano e della traduttrice		APRILE	San Francisco	EUR	1.350,00	1.350,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Bay Book Festival	Fiera internazionale del libro con partecipazione di autori (tba)		GIUGNO	Berkeley, CA	EUR	2.950,00	2.250,00	700,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Bay Book Festival		Data inizio:	Data fine:	Note: Si considera la voce "a carico d'altri" limitata all'organizzazione del solo evento italiano, e non di tutta			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.600,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Insulae	Mostra fotografica di Claudia Corrent		MARZO	San Francisco	EUR	2.700,00	2.700,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Claudia Corrent		Data inizio:	Data fine:	Note:			
I bambini di Roma	Mostra fotografica di Jeff Bankfort		MAGGIO	San Francisco	EUR	900,00	900,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Jeff Bankfort		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.600,00

Totale a carico IIC EUR: 109.350,00